

SILVERCREST®



BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES SBKG 40 A1

(GB) (IE) (NI)

BLUETOOTH® ON-EAR HEADPHONES

Operating instructions

(FR) (BE)

CASQUE AUDIO BLUETOOTH®

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH® ON-EAR-KOPFHÖRER

Bedienungsanleitung

(DK)

BLUETOOTH®- ON-EAR-HØVEDTELEFONER

Betjeningsvejledning

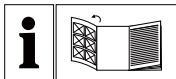
(NL) (BE)

BLUETOOTH®- ON-EAR-KOPTELEFOON

Gebruiksaanwijzing

IAN 374059_2104

(GB) (IE) (NI)
(DK) (BE)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

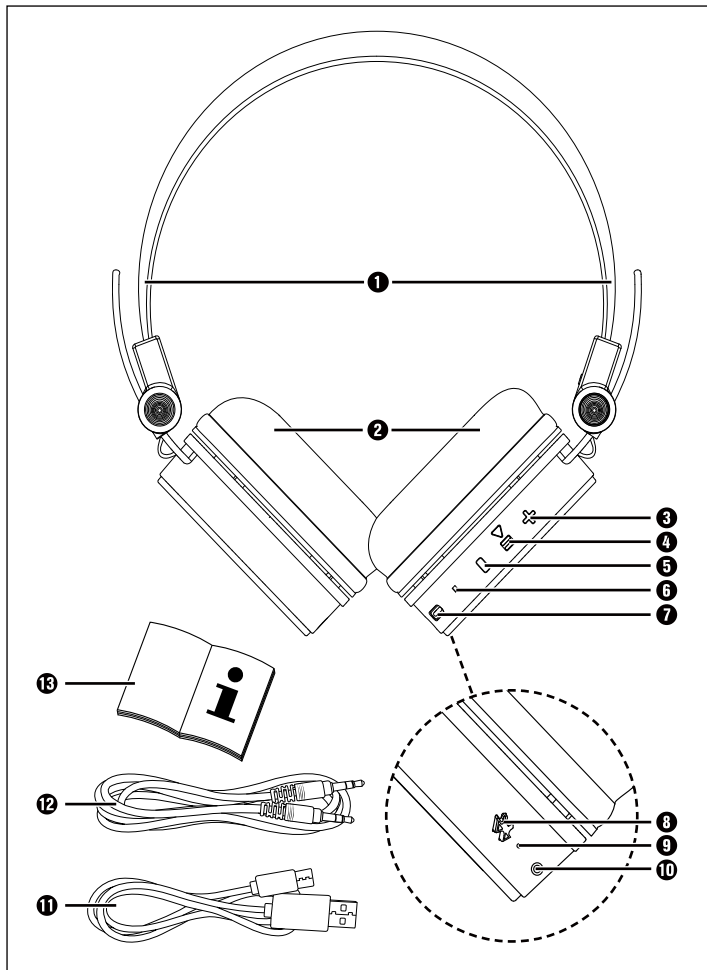
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NL	Operating instructions	Page	1
DK	Betjeningsvejledning	Side	27
FR/BE	Mode d'emploi	Page	53
NL/BE	Gebbruiksaanwijzing	Pagina	79
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	105



Contents

Introduction	3
Information about these operating instructions	3
Notes on trademarks	3
Limitation of liability	3
Proper use	4
Warnings and symbols used	4
Safety	6
Risk of hearing damage	6
Risk of accidents	6
Notes on the radio interface	7
Basic safety instructions	7
Controls	9
Setting up	10
Unpacking	10
Check package contents	10
Charging the internal battery	11
Handling and operation	12
Switching the headphones on/off	12
Wearing the headphones	12
Pairing/unpairing the headphones with a Bluetooth ® device	12
Music playback via Bluetooth ®	14
Telephone functions	15
Music playback via AUX IN	16
Storing the headphones	17

Cleaning	17
Storage when not in use	17
Disposal	18
Disposal of the device	18
Disposal of the packaging	18
Troubleshooting	19
Fault causes and remedies	19
Attachment	21
Technical details	21
Simplified EU Declaration of Conformity	22
Simplified UKCA Declaration of Conformity	22
Kompennass Handels GmbH warranty	22
Service	24
Importer	25

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

The **Bluetooth®** logotype and **Bluetooth®** logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.

The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Limitation of liability

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Proper use

This consumer electronics device is used to play back audio files which can be transferred via **Bluetooth®** or 3.5 mm jack cable. You can use the headphones as a headset to take calls using the integrated microphone once the **Bluetooth®** connection has been made. The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk shall be borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

⚠ CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information which makes handling the device easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for using the headphones. These headphones comply with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of hearing damage

CAUTION



Danger due to excessive volume!

Loud music can lead to hearing damage.

- ▶ Take care when using these headphones. Using headphones for long periods and at high volume levels can lead to hearing damage. Always start by setting a low volume and then adjust it to a comfortable level. Always use headphones in such a way that you can still hear ambient noise.

Risk of accidents

WARNING

Risk of impaired perception!

- ▶ Acoustic warning and indication signals and ambient noise can sound different while you are wearing these headphones. Make sure you are aware of how these signals deviate in their sound so that you can recognise the signals in the appropriate situations.
- ▶ Do not use the headphones while driving a vehicle, riding a bicycle, operating machinery or in any other situation in which impaired perception of ambient noise could put you or other people in danger. Please also observe the statutory provisions and regulations of the country in which you are using the headphones.

Notes on the radio interface

- Switch off the device if you are in an aeroplane, hospital, operating theatre or in the vicinity of a electronic medical system. The transmitted radio waves can affect the functionality of sensitive devices.
- Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids. Do not use the unit with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the headphones, follow the safety guidelines set out below:

- Check the headphones for visible external damage before use. Do not operate damaged headphones or headphones that have been dropped.
- Protect the cables against damage, for example caused by sharp edges, hot areas, clamping or crushing.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- The headphones should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the headphones. This device may not be opened by the user.
- Ensure that the charger cable is not stretched tightly or kinked.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- **⚠ ATTENTION!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device. This will help to prevent fires.
- The device may heat up while it is charging. Place the device in a well-ventilated location during the charging process and do not cover it.
- Protect the device from penetration by moisture and liquids. Never submerge the device in water or place objects filled with liquids (e.g. vases) close to the device.
- Switch the device off immediately and disconnect any connected cables from the device if you hear any unusual noises, smell fumes or notice any smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

- **⚠ WARNING!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards! Do not throw the device into a fire, since the integrated battery may explode.
- Risk of fire or explosion, if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Comply with all restrictions or prohibitions on use for battery-powered devices in locations with specific hazard risks, such as petrol stations, aeroplanes, hospitals, etc.

Controls

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Adjustable headband
- 2 Earpieces (with ear cushions)
- 3 **+** button (increase volume/next track)
- 4 **▶||** button (switch the device on/off/playback/pause)
- 5 **—** button (reduce volume/start track/previous track)
- 6 LED
- 7 USB-C charging socket DC IN
- 8 **Bluetooth®** pairing button **⌘**
- 9 Microphone

- ⑩ AUX IN socket (3.5 mm Ø jack socket)
- ⑪ USB charging cable (USB type-C to USB type-A)
- ⑫ Audio cable (3.5 mm jack plug)
- ⑬ Operating instructions (symbol)

Setting up

Unpacking

- ◆ Unpack all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

The following components are included in delivery:

- **Bluetooth®** headphones
- USB charging cable (USB type-C to USB type-A)
- Audio cable (3.5 mm jack plug)
- Quick start guide
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Charging the internal battery

NOTE

- ▶ Before using the headphones, the integrated battery must be completely charged.

CAUTION

- ▶ Charge the headphones only in dry indoor spaces.
- ▶ Use only the supplied USB charging cable **11** to charge the headphones.
- ▶ Disconnect the USB charging cable **11** when charging is complete.
- ◆ Make sure that the headphones are switched off. To switch off the headphones, press the ►|| button **4** for about 2 seconds until a beep sounds and the LED **6** goes out.
- ◆ Connect the USB-A plug on the USB charging cable **11** to a USB mains adapter or a USB port on your computer.
- ◆ Connect the USB-C plug of the USB charging cable **11** to the USB-C charging port DC IN **7** on the headphones.

NOTE

- ▶ The LED **6** lights up white during charging. When the battery is fully charged, the LED **6** switches off.
- ▶ Charging takes about 2.5 hours at a charging current of 500 mA. When the battery is fully charged, you can play back music at a medium volume (85 dB(A)) for up to 15 hours. The playback time may vary depending on level of the volume.
- ▶ When the battery is empty, the LED **6** flashes white once every 10 seconds and a signal tone sounds. The headphones then switch off automatically.

Handling and operation

Switching the headphones on/off

- ◆ Press the ►|| button ④ for about 2 seconds to switch on the headphones. You will hear a beep and the LED ⑥ lights up blue for approx. 2 seconds. Afterwards, the LED ⑥ flashes blue and white. The headphones are now in pairing mode.
- ◆ To switch off the headphones, press the ►|| button ④ again for about 2 seconds until you hear a beep and the LED ⑥ goes out.


Wearing the headphones

- ◆ When putting the headphones on, please note the markings "R" (right) and "L" (left) on the inside of the adjustable headband ①.
- ◆ Adjust the headband ① so that it fits your head comfortably and the earpieces ② cover your ears.

Pairing/unpairing the headphones with a Bluetooth® device

Before you can use the headphones with the **Bluetooth®** function, you must pair them with a compatible **Bluetooth®** device.

- ◆ Switch on the headphones as described above to activate pairing mode.
- ◆ Set the **Bluetooth®** playback device so that it scans for **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth®** playback device.
- ◆ Select the entry **SBKG 40 A1** from the list of devices found on your **Bluetooth®** playback device and, if required, enter the code **0000** to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a series of beeps and the LED ⑥ will flash blue every 5 seconds.

- ◆ To terminate the **Bluetooth**® connection, either disable the **Bluetooth**® function on the **Bluetooth**® playback device or hold down the **Bluetooth**® pairing button  **8** for about 2 seconds until the LED **6** flashes blue and white. The headphones are now in pairing mode again.
- ◆ Alternatively, switch the headphones off as described above to deactivate the **Bluetooth**® function.

NOTE




- ▶ The next time you turn on the headphones, they will automatically connect to the last **Bluetooth**® playback device that was connected. If your **Bluetooth**® playback device does not automatically reconnect to the headphones, you will have to re-establish the connection manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating manual for your **Bluetooth**® playback device.
- ▶ If no **Bluetooth**® connection can be made within 10 minutes, pairing mode ends and the headphones switch off automatically.
- ▶ If there is an existing **Bluetooth**® connection but no music playback within 10 minutes, the headphones switch off automatically.
- ▶ Ensure that the headphones are no more than 10 metres away from the **Bluetooth**® playback device. Make sure that there are no barriers or electronic devices placed between them.
- ▶ As soon as you connect the **AUX IN** socket **10** to the audio cable **12**, the **Bluetooth**® function is deactivated and the headphones change to **AUX IN** mode. The **Bluetooth**® function can only be reactivated once you remove the audio cable **12** from the **AUX IN** socket **10**.

Music playback via Bluetooth®

The following music playback functions are only available when the headphones and the playback device are connected to each other via Bluetooth®.

NOTE

- ▶ It may be the case that not all functions will be supported depending on the playback device used and its operating system.

Button	Function
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to play/pause the music.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to increase the volume. When you reach the maximum volume you will hear a beep.▶ Press and hold to jump to the next track.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Press briefly to decrease the volume. When you reach the minimum volume, you will hear a beep.▶ Press and hold to jump back to start of the track. Press and hold again within 2 seconds to jump to the previous track.

Telephone functions

The following telephone functions are only available when the headphones and the playback device are connected to each other via **Bluetooth®**.

NOTE

- ▶ It is possible that not all functions will be supported depending on the smartphone used and its operating system.

Making a call

- ◆ Use your smartphone to dial the required telephone number. The call is automatically transferred to the headphones.
- ◆ Speak into the microphone **9** on the headphones to make your call.

Accepting/ending/rejecting a call

NOTE

- ▶ If you are listening to music and receive a call, you will hear the ringtone in the headphones and playback is stopped. After finishing the call, playback will be resumed automatically.
- ▶ You can accept/reject calls via the headphones or your smartphone. The sound is automatically played back through the headphones.

Button ▶ 4	Function
Press 1 x briefly (for incoming call)	Accept call
Press 1 x briefly (during call)	End call
Press and hold for approx. 2 seconds (for incoming calls)	Reject call

Music playback via AUX IN

You can use the supplied audio cable ⑫ to connect the headphones to non-**Bluetooth**®-compatible playback devices. In AUX IN mode, the headphones behave like normal, cable-connected headphones and can even be used with an empty battery. The **Bluetooth**® function is deactivated and the buttons on the headphones do not function.

- ◆ Make sure that the headphones are switched off.
- ◆ Connect the audio cable ⑫ to the **AUX IN** socket ⑩ of the headphones.
- ◆ Connect the audio cable ⑫ to the audio output (e.g. headphone jack) on the playback device.
- ◆ Switch on the playback device and set the volume to minimum.
- ◆ Put on the headphones as described in the section *Wearing the headphones*.
- ◆ Set the desired volume on the playback device.

Storing the headphones

Your headphones are fitted with swivelling earpieces **2**, allowing them to be folded and stored without taking up much space.

Proceed as follows to fold the headphones:

- ◆ Swivel both earpieces **2** so that they are inside the headband **1** (see fig. 1).

You can now store the headphones in a space-saving way.

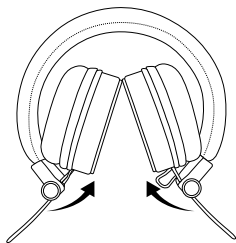


Fig. 1

Cleaning

CAUTION

- ▶ Do not allow any liquids to get into the headphones. This could cause irreparable damage to the device.
- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the device surfaces.
- ◆ Clean the outer surfaces of the headphones with a slightly damp cloth.

Storage when not in use

- ◆ Store the headphones in a location which is clean, dry, dust-free and out of direct sunlight.
- ◆ To ensure a long battery life, charge the battery at regular intervals.

Disposal

Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company. The integrated rechargeable battery in this device cannot be removed for disposal.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment by disposing of this device properly.



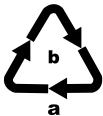
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites

Troubleshooting

Fault causes and remedies

If you cannot connect the headphones to a **Bluetooth**®-compatible playback device, proceed as follows:

- ◆ Make sure that the **Bluetooth**® function is activated on the playback device.
- ◆ Make sure that the audio cable 12 is connected to the AUX IN socket 10 of the headphones. When an audio cable 12 is connected, the **Bluetooth**® function of the headphones is deactivated.
- ◆ Check that the headphones are switched on.
- ◆ If you use several **Bluetooth**® playback devices, ensure that any previous connection is disconnected. There may be a previously paired playback device still within range.
- ◆ Make sure that the headphones are no more than 10 metres from the playback device and that no obstacles or electronic devices are placed between them.

NOTE

- ▶ In an environment with high-frequency interference, you may experience noise interference during music playback via **Bluetooth**®. As soon as the interference has ceased, music playback should automatically continue in **Bluetooth**® mode without any further problems.

The following table helps to identify and rectify further possible faults:

Fault	Possible cause	Remedy
The headphones cannot be switched on.	The internal battery is not charged.	Charge the battery (see section <i>Charging the battery</i>).
No sound.	The headphones are not switched on.	Press the ► button ④ for about 2 seconds to switch on the headphones.
	The volume is set to minimum.	Set the desired volume using the + button ③. If necessary, also increase the volume on the playback device.
	The playback device is not switched on.	Switch on the playback device.
	The playback device has been muted.	Unmute the playback device.
	The audio cable ⑫ is incorrectly connected in AUX-IN mode.	Make sure that the audio cable ⑫ is correctly connected to the AUX IN socket ⑩ of the headphones and the playback device.
Sound is only coming from one side of the headphones.	The stereo balance control on the playback device is incorrectly adjusted.	Adjust the stereo balance control to the setting you desire.

NOTE

- If you cannot solve the problem with the solutions given above, please contact the Service Hotline (see section *Service*).

Attachment

Technical details

Operating voltage/current	5 V \equiv (DC), 500 mA via USB charging socket
Bluetooth® specifications	Version 5.1 (range up to 10 m)
Frequency band	2.4 GHz
Transmission output	< 10 dBm
Supported Bluetooth® profiles	A2DP*, AVRCP*, HFP and HSP (*if supported by Bluetooth® playback device)
Wide band characteristic voltage (SPCV)	120 mV \pm 20 % (for cabled operation)
Frequency response	20 Hz–20 kHz (at -20 dB limit)
Impedance	64 Ω \pm 4 Ω (for cabled operation)
Integrated battery (lithium-ion)	3.7 V \equiv (DC), 300 mAh
Operating time in headphones mode	approx. 15 hours (music playback at a medium volume of 85 dB(A))
Charging time	approx. 2.5 hours (at 500 mA charging current)
USB charging socket (DC IN)	USB C
AUX connection	3.5 mm \varnothing jack socket
Operating temperature	10°C to 35°C
Storage temperature	0°C to 45°C
Humidity (no condensation)	\leq 75%
Dimensions (W x H x D)	approx. 15.0 x 20.4 x 7.0 cm
Weight	approx. 150 g

Simplified EU Declaration of Conformity



Kompersnaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **Bluetooth®** ON-EAR HEADPHONES SBKG 40 A1 complies with the Directive 2014/53/EU and the Directive 2011/65/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://dl.kompersnass.com/374059_DOC.pdf.

Simplified UKCA Declaration of Conformity



Kompersnaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **Bluetooth®** ON-EAR HEADPHONES SBKG 40 A1 complies with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The complete text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
https://dl.kompersnass.com/374059_DOC_UKCA.pdf

Kompersnaß Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 374059_2104 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 374059_2104.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 374059_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market**KOMPERNASS HANDELS GMBH****BURGSTRASSE 21****44867 BOCHUM****GERMANY****www.kompernass.com****For GB market****Lidl Great Britain Ltd****Lidl House 14 Kingston Road****Surbiton****KT5 9NU**

Indholdsfortegnelse

Introduktion	29
Informationer om denne betjeningsvejledning	29
Information om varemærker	29
Ansvarsbegrænsning	29
Formålsbestemt anvendelse	30
Anvendte advarsler og symboler	30
Sikkerhed	32
Fare for høreskader	32
Fare for ulykker	32
Informationer om det trådløse interface	33
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	33
Betjeningslementer	35
Ibrugtagning	36
Udpakning	36
Kontrol af de leverede dele	36
Opladning af internt, genopladeligt batteri	37
Betjening og drift	38
Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne	38
Påsætning af hovedtelefonerne	38
Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth ®-enhed ..	38
Musikafspilning via Bluetooth ®	40
Telefonfunktioner	41
Musikafspilning via AUX IN	42
Opbevaring af hovedtelefonerne	43

Rengøring	43
Opbevaring når produktet ikke anvendes	43
Bortskaffelse	44
Bortskaffelse af produktet	44
Bortskaffelse af emballage	44
Afhjælpning af fejl	45
Fejlårsager og -afhjælpning	45
Tillæg	47
Tekniske data	47
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	48
Forenklet UKCA-overensstemmelseserklæring	48
Garanti for Kompernass Handels GmbH	48
Service	50
Importør	51

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse.

Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

Bluetooth®-ordmærket og **Bluetooth®**-logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Kompernaß Handels GmbH anvender altid varemærkerne i forbindelse med en licens.

Varemærket og handelsnavnet SilverCrest tilhører den respektive ejer.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Ansvarsbegrænsning

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, ikke-formålsbestemt anvendelse, u hensigtsmæssige reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt inden for underholdningselektronikken er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles via **Bluetooth®** eller en 3,5 mm jackstik-ledning. På grund af den integrerede mikrofon kan hovedtelefonerne bruges som headset til modtagelse af opkald, når **Bluetooth®**-forbindelsen er etableret. Enhver anden form for anvendelse betragtes som ikke-formålsbestemt.

Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig eller industriel anvendelse. Krav af enhver art på grund af skader ved ikke-formålsbestemt anvendelse, uhensigtsmæssige reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Risikoen herfor påhviler udelukkende brugeren.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader eller døden.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

⚠ FORSIGTIG**En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS**En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.**

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhed

I dette kapitel får du vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende håndtering af hovedtelefonerne. Disse hovedtelefoner overholder de forskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Fare for høreskader

FORSIGTIG



Fare på grund af for høj lydstyrke!

Høj musik kan føre til høreskader.

- ▶ Vær forsigtig ved brug af hovedtelefoner. Brug af hovedtelefoner i et længere tidsrum og ved fuld lydstyrke kan forårsage høreskader. Indstil først på lav lydstyrke og tilpas derefter til et behageligt niveau. Brug altid hovedtelefoner på en måde, så du er i stand til at høre, hvad der foregår omkring dig.

Fare for ulykker

ADVARSEL

Fare på grund af nedsat opfattelsesevne!

- ▶ Akustiske advarsels- og informationssignaler og lyde fra omgivelserne kan lyde anderledes, når du bærer hovedtelefonerne. Vær bevidst om, hvordan disse signaler lyder i ændret tilstand, så du kan genkende dem i de pågældende situationer.
- ▶ Brug ikke hovedtelefonerne, hvis du betjener motoriserede køretøjer, kører på cykel, betjener maskiner eller i andre situationer, hvor den reducerede opfattelse af den omgivende støj kan være til fare for dig selv eller andre. Overhold lovene og reglerne i det land, hvor hovedtelefonerne anvendes.



Informationer om det trådløse interface

- Sluk for produktet, hvis du er i et fly, opholder dig på et sygehus, en operationsstue eller i nærheden af medicinske, elektroniske systemer. De overførte radiobølger kan påvirke følsomme apparaters funktion.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller i eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. i et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse en eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af betingelserne i miljøet og i omgivelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de er uberettigede hertil.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af hovedtelefonerne:

- Kontrollér hovedtelefonerne for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke hovedtelefonerne, hvis de er beskadigede eller har været tabt på gulvet.
- Beskyt ledningerne mod skader på grund af f.eks. skarpe kanter og varme steder, eller fordi den klemmes fast eller mases.
- Hvis ledninger eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af vores kundeservice.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-  **FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. **Der er fare for kvælning!**
- Lad udelukkende en autoriseret reparatør eller kundeservice udføre reparationer. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Hovedtelefonerne må ikke ændres eller ombygges. Produktet må ikke åbnes af brugeren.
- Undgå at stramme eller bukke ladeledningen.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
-  **OBS!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.
- Under opladningen kan produktet blive varmt. Stil produktet på et godt ventileret sted under opladningen, og dæk det ikke til.
- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- Sluk straks for produktet, og træk alle stik ud af produktet, hvis du konstaterer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.

- **⚠ ADVARSEL!** Forkert håndtering af genopladelige batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet ind i ild, da det integrerede genopladelige batteri kan eksplodere.
- Overhold anvendelsesbegrænsningerne eller anvendelsesforbuddene for batteridrevne produkter på steder med særlige risikoforhold som f.eks. tankanlæg, flyvemaskiner, sygehuse.

Betjeningselementer

(Se billederne på fold-ud-siden)

- 1 Indstillelig hovedbøjle
- 2 Øresnegl (med polstring)
- 3 Knap **+** (skru op/næste musiknummer)
- 4 Knap **▶||** (tænd/sluk for produktet/afspilning/pause)
- 5 Knap **—** (skru ned/start musiknummer/foregående musiknummer)
- 6 LED-display
- 7 USB-C-ladeport DC IN
- 8 **Bluetooth®**parringsknap **⌘**
- 9 Mikrofon
- 10 AUX IN-indgang (3,5 mm Ø jackstik)
- 11 USB-ladeledning (USB type C til USB type A)
- 12 Lydledning (3,5 mm jackstik)
- 13 Betjeningsvejledning (symbolbillede)

Ibrugtagning

Udpakning

- ◆ Tag alle dele ud af emballagen og fjern alt emballeringsmateriale.

Kontrol af de leverede dele

(Se billederne på fold-ud-siden)

Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- **Bluetooth®**-hovedtelefoner
- USB-ladeledning (USB type C til USB type A)
- Lydledning (3,5 mm-jackstik)
- Quick Start Guide (hurtigstartguide)
- Betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Opladning af internt, genopladeligt batteri

BEMÆRK

- ▶ Før produktet tages i brug, skal det integrerede, genopladelige batteri oplades helt.

OBS

- ▶ Oplad kun hovedtelefonerne indendørs under tørre forhold.
- ▶ Brug udelukkende den medfølgende ladeledning **11** til opladning af hovedtelefonerne.
- ▶ Fjern USB-ladeledningen **11** igen, når opladningen er slut.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket. Sluk for hovedtelefonerne ved at trykke ca. 2 sekunder på knappen ►|| **4**, indtil du kan høre et signal, og LED-displayet **6** slukkes.
- ◆ Forbind USB-stikket på USB-ladeledningen **11** med en USB-strømfor- syning eller et USB-stik på din computer.
- ◆ Forbind USB-C-stikket på USB-ladeledningen **11** med USB-C-ladepor- ten DC IN **7** på hovedtelefonen.

BEMÆRK

- ▶ LED-displayet **6** lyser hvidt under opladningen. Når batteriet er ladet helt op, slukkes LED-displayet **6**.
- ▶ Opladningstiden er ca. 2,5 time ved en ladestrøm på 500 mA. Med fuldt opladet batteri kan der afspilles musik i op til 15 timer ved medium lydstyrke (85 dB(A)). Afspilningstiden kan variere afhængigt af lydstyrken.
- ▶ Når batteriet er fladt, blinker LED-displayet **6** hvidt en gang hvert 10. sekund, og der lyder en signaltone. Hovedtelefonerne slukkes efterfølgende automatisk.

Betjening og drift

Sådan tændes/slukkes hovedtelefonerne

- ◆ Tryk i 2 sekunder på knappen ►|| 4 for at tænde for hovedtelefonerne. Et signal lyder, og LED-displayet 6 lyser blåt i ca. 2 sekunder. Derefter blinker LED-displayet 6 blåt og hvidt. Hovedtelefonerne er nu i parrings-tilstand.
- ◆ For at slukke for hovedtelefonerne skal du trykke på knappen ►|| 4 i ca. 2 sekunder igen, indtil du kan høre et signal, og LED-displayet 6 slukkes.

Påsætning af hovedtelefonerne

- ◆ Vær opmærksom på sideangivelserne "R" (højre) og "L" (venstre) på indersiden af hovedbøjlen 1, når du sætter hovedtelefonerne på.
- ◆ Indstil den indstillelige hovedbøjle 1, så hovedtelefonerne sidder behageligt på hovedet, og øresneglene 2 dækker ørerne.

Parring/afparring af hovedtelefonerne med en Bluetooth®-enhed

Før du kan bruge hovedtelefonerne med Bluetooth®-funktionen, skal du parre dem med en kompatibel Bluetooth®-enhed.

- ◆ Tænd for hovedtelefonerne som beskrevet for at aktivere parringstilstanden.
- ◆ Indstil Bluetooth®-afspilningsenheden, så den søger efter Bluetooth®-enheder. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din Bluetooth®-afspilningsenhed.
- ◆ Vælg **SBKG 40 A1** på listen over fundne enheder i din Bluetooth®-enhed, og indtast koden **0000**, hvis det er nødvendigt, for at parre de to enheder. Ved korrekt parring af enhederne lyder der en lille melodi, og LED-displayet 6 blinker én gang blåt hvert 5. sekund.

- ◆ For at afbryde **Bluetooth®**-forbindelsen kan du enten deaktivere **Bluetooth®**-funktionen på **Bluetooth®**-afspilningsenheden eller holde **Bluetooth®**-parringsknappen **8** trykket nede i ca. 2 sekunder, indtil LED-displayet **6** blinker blå og hvidt. Hovedtelefonerne er nu igen i parringstilstand.
- ◆ Som alternativ kan du slukke for hovedtelefonerne som beskrevet tidligere for at deaktivere **Bluetooth®**-funktionen.

BEMÆRK




- ▶ Hovedtelefonerne forbindes automatisk med den sidst forbundne **Bluetooth®**-afspilningsenhed, når du tænder næste gang. Hvis din **Bluetooth®**-enhed ikke automatisk forbindes med hovedtelefonerne, skal du etablere forbindelsen manuelt. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af denne proces i betjeningsvejledningen til din **Bluetooth®**-afspilningsenhed.
- ▶ Hvis der i løbet af 10 minutter ikke kan etableres en **Bluetooth®**-forbindelse, afsluttes parringstilstanden, og hovedtelefonerne slukkes automatisk.
- ▶ Hvis der ikke spilles musik inden for 10 minutter, og der er oprettet en **Bluetooth®**-forbindelse, slår hovedtelefonerne automatisk fra.
- ▶ Sørg for, at hovedtelefonerne har en afstand på maksimalt 10 meter til **Bluetooth®**-afspilningsenheden. Sørg for, at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.
- ▶ Så snart du forbinder **AUX IN**-tilslutningen **10** med lydledningen **12**, deaktiveres **Bluetooth®**-funktionen, og hovedtelefonerne skifter over til **AUX IN**-tilstand. **Bluetooth®**-funktionen kan først genaktiveres, når du fjerner lydledningen **12** fra **AUX IN**-tilslutningen **10**.

Musikafspilning via Bluetooth®

De følgende funktioner for musikafspilning kan kun anvendes, hvis hovedtelefonerne og afspilningsenheden er forbundet via **Bluetooth®**.

BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte afspilningsenhed og dennes driftssystem kan det ske, at nogen funktioner ikke understøttes.

Knap	Funktion
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at afspille/stoppe musikken.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at øge lydstyrken. Når den maksimale lydstyrke er nået, lyder der et lydsignal.▶ Tryk og hold for at skifte til næste musiknummer.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Et kort tryk for at reducere lydstyrken. Når den minimale lydstyrke er nået, lyder der et kort lydsignal.▶ Tryk og hold for at komme tilbage til starten på det aktuelle musiknummer. Tryk og hold i løbet af 2 sekunder for at komme tilbage til det foregående musiknummer.

Telefonfunktioner

De følgende telefonfunktioner kan kun anvendes, hvis hovedtelefonerne og smartphonen er forbundet via **Bluetooth®**.

BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte smartphone og dennes driftssystem kan det forekomme, at alle funktionerne ikke understøttes.

Udførelse af opkald

- ◆ Vælg det ønskede telefonnummer med din smartphone. Opkaldet ledes automatisk videre til hovedtelefonerne.
- ◆ Tal ind i hovedtelefonernes mikrofon **9** for at gennemføre samtalen.

Modtagelse af opkald/afslutning af opkald/afvisning af opkald

BEMÆRK

- ▶ Hvis du hører musik og modtager et opkald, hører du ringetonen gennem hovedtelefonerne, og afspilningen standses. Når opkaldet er slut, fortsættes afspilningen automatisk.
- ▶ Modtagelsen/afslutningen af opkaldet kan foretages via hovedtelefonerne eller via smartphonen. Lyden kommer automatisk ud af hovedtelefonerne.

Knap ► 4	Funktion
1 x kort tryk (ved indgående opkald)	Modtagelse af opkald
1 x kort tryk (ved opkald)	Afslutning af opkald
Hold knappen nede i 2 sekunder (ved indgående opkald)	Afvisning af opkald

Musikafspilning via AUX IN

Du kan forbinde hovedtelefonerne med en afspilningsenhed, som ikke er kompatibel med **Bluetooth**®, ved hjælp af den medfølgende lydledning 12. Hovedtelefonerne opfører sig som hovedtelefoner med ledning i AUX IN -drift og kan også bruges med tomt genopladeligt batteri.

Bluetooth®-funktionen er deaktiveret, og knapperne på hovedtelefonerne er uden funktion.

- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er slukket.
- ◆ Forbind lydledningen 12 med AUX-IN-tilslutningen 10 på hovedtelefonerne.
- ◆ Forbind lydledningen 12 med afspilningsenhedens lydudgang (f.eks. tilslutningen på hovedtelefonerne).
- ◆ Tænd for afspilningsenheden og indstil lydstyrken på det laveste trin.
- ◆ Sæt hovedtelefonerne på hovedet som beskrevet i afsnittet **Påsætning af hovedtelefonerne**.
- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke på afspilningsenheden.

Opbevaring af hovedtelefonerne

Hovedtelefonerne er udstyret med øresnegle ❷, der kan drejes, så hovedtelefonerne kan foldes sammen og opbevares pladsbesparende.

For at lægge hovedtelefonerne sammen skal du gøre følgende:

- ◆ Drej de to øresnegle ❷ ind i hovedbøjlen ❶ (se fig. 1).
Nu kan du opbevare hovedtelefonerne pladsbesparende.

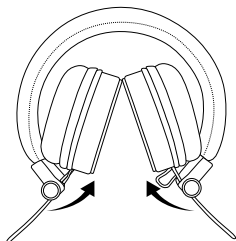


Fig. 1

Rengøring

OBS

- ▶ Sørg for, at der ikke kommer væske ind i hovedtelefonerne. Det kan føre til permanente skader på produktet.
- ▶ Brug ingen aggressive eller skurende rengøringsmidler, da de kan angribe produktets overflade.
- ◆ Rengør de udvendige overflader af hovedtelefonerne med en let fugtet klud.

Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Opbevar hovedtelefonerne et tørt og støvfrit sted uden direkte sollys.
- ◆ Oplad det genopladelige batteri med jævne mellemrum for at sikre det lang levetid.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men at det skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller hos renovationselskaber. Det integrerede genopladelige batteri kan ikke afmonteres til bortskaffelse.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet og bortskaf produktet korrekt.

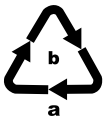


Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plasticmaterialer, 20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer

Afhjælpning af fejl

Fejlårsager og -afhjælpning

Hvis du ikke kan parre hovedtelefonerne med en **Bluetooth**®-kompatibel afspilningsenhed, skal du gøre følgende:

- ◆ Kontrollér, at **Bluetooth**®-funktionen er aktiveret i afspilningsenheden.
- ◆ Kontrollér, at der ikke er sluttet en lydledning 12 til AUX IN-tilslutningen 10 på hovedtelefonerne s. Hvis der er tilsluttet en lydledning 12, er **Bluetooth**®-funktionen deaktiveret.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
- ◆ Hvis du bruger flere **Bluetooth**®-afspilningsenheder, skal du sikre dig, at den tidligere etablerede forbindelse er blevet afbrudt. Der kan stadig være en tidligere forbundet afspilningsenhed inden for rækkevidde.
- ◆ Sørg for, at hovedtelefonerne har en afstand på maksimalt 10 meter til afspilningsenheden, og at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem.

BEMÆRK

- ▶ I et miljø med højfrekvente forstyrrelser kan der muligvis opstå støj ved musikafspilning i **Bluetooth**®-funktionen. Så snart forstyrrelserne ophører, afspilles musikken igen automatisk uden støj i **Bluetooth**®-funktionen.

Nedenstående tabel kan være en hjælp til lokalisering og afhjælpning af mulige fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Hovedtelefonerne kan ikke tændes.	Det interne, genopladelige batteri er tomt.	Oplad det genopladelige batteri (se kapitlet <i>Opladning af internt, genopladeligt batteri</i>).
Ingen lyd.	Hovedtelefonerne er ikke tændt.	Tryk i 2 sekunder på knappen ▶ 4 for at tænde for hovedtelefonerne.
	Lydstyrken står på laveste trin.	Indstil den ønskede lydstyrke med knappen + 3 . Skru evt. også op for lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.
	Afspilningsenheden er ikke tændt.	Tænd for afspilningsenheden.
	Afspilningsenheden er stillet på lydløs.	Deaktiver den lydløse indstilling på afspilningsenheden.
	Lydledningen 12 er ikke tilsluttet rigtigt i AUX-funktion.	Kontrollér, at lydledningen 12 er forbundet korrekt med AUX IN -tilslutningen 10 på hovedtelefonerne og afspilningsenheden.
Du kan kun høre lyden i den ene side af hovedtelefonerne.	Stereo-balance-indstillingen på afspilningsenheden er ikke indstillet rigtigt.	Indstil stereo-balance-indstillingen efter behov.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Tillæg

Tekniske data

Driftsspænding, -strøm	5 V \equiv (jævnstrøm), 500 mA via USB-ladeport
Bluetooth ®-specifikationer	Version 5.1 (rækkevidde på op til 10 m)
Frekvensbånd	2,4 GHz
Sendeeffekt	< 10 dBm
Understøttede Bluetooth ®-profiler	A2DP*, AVRCP*, HFP og HSP (* hvis understøttet af Bluetooth ®-afspilningsenheden)
Bredbåndsspænding (SPCV)	120 mV \pm 20 % (ved brug af ledning)
Transmissionsområde	20 Hz-20 kHz (ved -20 dB limit)
Impedans	64 Ω \pm 4 Ω (ved brug af ledning)
Integreret genopladeligt batteri (lithium-ion)	3,7 V \equiv (jævnstrøm), 300 mAh
Driftstid hovedtelefon-tilstand	ca. 15 timer (Musikafspilning ved middel lydstyrke ved 85 dB (A))
Opladningstid	ca. 2,5 time (ved 500 mA ladestrøm)
USB-ladeport (DC IN)	USB C
AUX-tilslutning	3,5 mm \emptyset jackstik
Driftstemperatur	+10 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	0 °C til +45 °C
Fugt (ingen kondensering)	\leq 75 %
Mål (B x H x D)	Ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Vægt	ca. 150 g

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at det trådløse anlæg type **Bluetooth®-ON-EAR-HOVEDTELEFONER** SBKG 40 A1 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og direktiv 2011/65/EU.

Den komplette EF-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Forenklet UKCA-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at det trådløse anlæg type **Bluetooth®-ON-EAR-HOVEDTELEFONER** SBKG 40 A1 er i overensstemmelse med forordningen for trådløst udstyr 2017 og forordningen til begrænsning af anvendelse af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2012.

Den komplette UKCA-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: https://dl.kompernass.com/374059_DOC_UKCA.pdf.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 374059_2104 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 374059_2104.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 374059_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

For EU-markedet



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Til det britiske marked

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House

14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Table des matières

Introduction	55
Informations relatives à ce mode d'emploi	55
Remarques sur les marques	55
Limitation de responsabilité	55
Utilisation conforme	56
Avertissements et symboles utilisés	56
Sécurité	58
Risque de lésions auditives	58
Risque d'accident	58
Remarques concernant l'interface radio	59
Consignes de sécurité fondamentales	59
Éléments de commande	62
Mise en service	63
Déballage	63
Vérifier le matériel livré	63
Charger la batterie interne	64
Utilisation et fonctionnement	65
Allumer/éteindre le casque	65
Mise en place du casque	65
Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth ®	65
Lecture de musique via Bluetooth ®	67
Fonctions téléphoniques	68
Lecture de la musique via AUX IN	69
Stockage du casque	69

Nettoyage	70
Rangement en cas de non-utilisation	70
Recyclage	71
Recyclage de l'appareil	71
Recyclage de l'emballage	71
Dépannage	72
Causes des pannes et remèdes	72
Annexe	74
Caractéristiques techniques	74
Déclaration de conformité UE simplifiée	75
Déclaration de conformité UKCA simplifiée	75
Garantie de Kompernass Handels GmbH	76
Service après-vente	78
Importateur	78

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation des marques par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.

La marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent au propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Limitation de responsabilité

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications faites sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

Cet appareil électronique grand public sert à restituer des fichiers audio pouvant lui être envoyés via **Bluetooth®** ou via un câble jack de 3,5 mm. La connexion **Bluetooth®** une fois établie vous permet d'utiliser le casque, grâce au microphone intégré, pour recevoir des appels. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

 PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes sur la manipulation du casque. Ce casque est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Risque de lésions auditives

PRUDENCE



Risque si le volume est trop élevé !

Un niveau de musique élevé peut entraîner des lésions auditives.

- ▶ Prudence lors de l'utilisation du casque. L'utilisation d'un casque sur une longue période et à plein volume peut causer des lésions auditives chez l'utilisateur. Réglez toujours un volume réduit pour commencer et adaptez-le pour obtenir un niveau agréable. Utilisez toujours le casque de manière à garantir la perception des bruits environnants.

Risque d'accident

AVERTISSEMENT

Risque lié à une mauvaise perception !

- ▶ Les signaux d'avertissement et de mise en garde acoustiques ainsi que les bruits ambiants peuvent sonner différemment lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment le timbre de ces signaux varie de manière à pouvoir les reconnaître selon la situation.
- ▶ N'utilisez pas le casque en conduisant un véhicule, en roulant à vélo, en utilisant des machines ou dans d'autres situations où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou autrui.

Ce faisant, respectez les dispositions légales et les règles du pays dans lequel vous utilisez le casque.

Remarques concernant l'interface radio

- Éteignez l'appareil si vous vous trouvez dans un avion, un hôpital, une salle d'opération ou à proximité d'un système électronique médical. Les ondes radio transmises peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles.
- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- Lorsque l'organe radio de l'appareil est allumé, n'approchez pas ce dernier de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité du casque :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage du casque. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou s'il est tombé par terre.
- Protégez les câbles de tous dommages pouvant être provoqués par des arêtes vives, des surfaces chaudes, des pincements ou écrasements.

- Si les fils ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.


Il y a risque d'étouffement !

- Confiez les réparations du casque exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Ne procédez pas à des aménagements ou des modifications de votre propre initiative sur le casque. L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur.
- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas trop tendu ni plié.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- **⚠ ATTENTION !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.

- L'appareil peut chauffer pendant l'opération de chargement. Pendant le chargement, placez l'appareil à un endroit bien aéré et ne le recouvrez pas.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne placez à côté de lui aucun objet rempli d'eau (vases par ex.).
- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et détachez toutes les liaisons câblées. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas l'appareil dans le feu, la batterie intégrée risquant d'exploser.
- Respectez les restrictions ou interdictions d'utilisation pour les appareils fonctionnant sur piles aux endroits à risque particulier, par ex. dans les stations-service, les avions, les hôpitaux, etc.

Éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Branche réglable
- 2 Écouteurs (avec coussinets)
- 3 Touche **+** (Augmenter le volume/Titre suivant)
- 4 Touche **▶||** (Allumer/éteindre l'appareil/Lecture/Pause)
- 5 Touche **—** (Réduire le volume/Début de titre/Titre précédent)
- 6 Affichage LED
- 7 Prise de chargement USB C DC IN
- 8 Touche d'appairage **Bluetooth®** 
- 9 Microphone
- 10 Port AUX IN (prise jack de 3,5 mm Ø)
- 11 Câble de chargement USB (USB type C vers USB type A)
- 12 Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- 13 Mode d'emploi (image symbolique)

Mise en service

Déballage

- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez tout le matériau d'emballage.

Vérifier le matériel livré

(Figures : voir le volet dépliant)

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Casque **Bluetooth®**
- Câble de chargement USB (USB type C vers USB type A)
- Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- Quick Start Guide (guide rapide)
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Charger la batterie interne

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser le casque, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

ATTENTION

- ▶ Ne chargez le casque que dans des pièces intérieures sèches.
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB **11** livré pour charger le casque.
- ▶ Débranchez le câble de chargement USB **11** une fois l'opération de chargement terminée.
- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint. Pour éteindre le casque, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche ▶|| **4**, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'affichage LED **6** s'éteigne.
- ◆ Reliez le connecteur USB A du câble de chargement USB **11** à un bloc d'alimentation USB ou à un port USB de votre ordinateur.
- ◆ Reliez le connecteur USB C du câble de chargement USB **11** avec la prise de chargement USB C DC IN **7** du casque.

REMARQUE

- ▶ L'affichage LED **6** est allumé en blanc pendant le chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'affichage LED **6** s'éteint.
- ▶ Le chargement dure env. 2,5 heures avec une intensité de chargement de 500 mA. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen (85 dB(A)) peut atteindre 15 heures. La durée de lecture peut varier en fonction du volume.
- ▶ Une fois l'accu vide, l'affichage LED **6** clignote une fois toutes les 10 secondes en blanc et un signal sonore retentit. Ensuite, le casque s'éteint automatiquement.

Utilisation et fonctionnement

Allumer/éteindre le casque

- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche ►|| 4 pour allumer le casque. Un signal sonore retentit et l'affichage LED 6 s'allume pendant env. 2 secondes en bleu. Ensuite, l'affichage LED 6 clignote en bleu et blanc. Le casque se trouve alors en mode d'appairage.
- ◆ Pour éteindre le casque, appuyez à nouveau pendant environ 2 secondes sur la touche ►|| 4, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que l'affichage LED 6 s'éteigne.


Mise en place du casque

- ◆ Au moment de mettre en place le casque, veuillez respecter les mentions de côté «R» (droit) et «L» (gauche) sur le côté intérieur de la branche réglable 1.
- ◆ Positionnez la branche réglable 1 de sorte que le casque repose confortablement sur la tête et que les écouteurs 2 recouvrent les oreilles.

Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth®

Avant de pouvoir utiliser le casque avec la fonction **Bluetooth®**, vous devez le connecter à un appareil compatible **Bluetooth®**.

- ◆ Allumez le casque comme décrit précédemment pour activer le mode d'appairage.
- ◆ Réglez le périphérique de lecture **Bluetooth®** de façon à ce qu'il cherche les appareils **Bluetooth®**. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ◆ Choisissez dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique de lecture **Bluetooth®** l'entrée **SBKG 40 A1** et entrez si nécessaire le code **0000** pour appairer les deux appareils. Une fois les deux appareils correctement appairés, une séquence sonore retentit et l'affichage LED 6 clignote une fois toutes les 5 secondes en bleu.

- ◆ Pour supprimer la connexion **Bluetooth®**, soit désactivez la fonction **Bluetooth®** sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**, soit maintenez appuyée la touche d'appairage **Bluetooth®**  **8** env. 2 secondes, jusqu'à ce que l'affichage LED **6** clignote en bleu et blanc. Le casque est alors à nouveau en mode d'appairage.
- ◆ Vous pouvez également éteindre le casque comme décrit précédemment pour désactiver la fonction **Bluetooth®**.

REMARQUE




- ▶ Lors de l'allumage suivant, le casque se connecte automatiquement avec le périphérique de lecture **Bluetooth®** connecté en dernier. Si votre périphérique de lecture **Bluetooth®** ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec le casque, vous devez établir la connexion manuellement. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si aucune connexion **Bluetooth®** ne peut être établie en l'espace de 10 minutes, le mode appairage prend fin et le casque s'éteint automatiquement.
- ▶ Si avec la connexion **Bluetooth®** établie aucune lecture de musique n'a lieu durant 10 minutes, le casque s'éteint automatiquement.
- ▶ Assurez-vous que le casque n'est pas éloigné de plus de 10 mètres du périphérique de lecture **Bluetooth®**. Aucun obstacle ou appareil électronique ne doit se trouver entre les deux.
- ▶ Dès que vous reliez le port **AUX IN** **10** au câble audio **12**, la fonction **Bluetooth®** est désactivée et le casque passe en mode **AUX IN**. La fonction **Bluetooth®** ne peut être activée que lorsque vous avez débranché le câble audio **12** du port **AUX IN** **10**.

Lecture de musique via Bluetooth®

Les fonctions de lecture de musique suivantes sont uniquement disponibles lorsque le casque et le périphérique de lecture sont reliés par Bluetooth®.

REMARQUE

- ▶ En fonction du périphérique de lecture utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.

Touche	Fonction
	▶ Appuyer brièvement pour lire/stopper la musique.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyer brièvement pour augmenter le volume. Une fois le volume maximum atteint, un signal sonore retentit. ▶ Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour passer au titre suivant.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyer brièvement pour baisser le volume. Un signal sonore retentit une fois le volume minimum atteint. ▶ Appuyer et maintenir enfoncé pour revenir au début du titre actuel. Dans les 2 secondes suivantes, appuyer à nouveau et maintenir enfoncé pour revenir au titre précédent.

Fonctions téléphoniques

Les fonctions téléphoniques suivantes sont uniquement disponibles lorsque le casque et le smartphone sont reliés par **Bluetooth®**.

REMARQUE

- ▶ En fonction du smartphone utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.

Passer un appel

- ◆ Composez le numéro d'appel souhaité avec votre smartphone. L'appel est automatiquement transmis au casque.
- ◆ Parlez dans le microphone **9** du casque pour mener la conversation téléphonique.

Prendre/terminer/refuser l'appel

REMARQUE

- ▶ Lorsque vous écoutez de la musique et que vous recevez un appel, vous entendez la sonnerie dans le casque et la lecture est stoppée. Une fois la conversation téléphonique terminée, la lecture reprend automatiquement.
- ▶ La prise/fin de l'appel téléphonique se fait soit via le casque, soit via le smartphone. Le son est diffusé automatiquement par le casque.

Touche ▶ 4	Fonction
Appuyer 1 fois brièvement (pour un appel entrant)	Prendre l'appel
Appuyer 1 fois brièvement (pour une conversation en cours)	Mettre fin à l'appel
Maintenir appuyée env. 2 secondes (pour un appel entrant)	Rejeter un appel

Lecture de la musique via AUX IN

Le câble audio ❶ fourni vous permet de connecter le casque avec des périphériques de lecture non compatibles **Bluetooth**®. En mode AUX IN, le casque se comporte comme un casque à fil et peut également être utilisé lorsque la batterie est vide. La fonction **Bluetooth**® est désactivée et les touches sur le casque n'ont aucune fonction.

- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint.
- ◆ Utilisez le câble audio ❶ avec le port AUX IN ❷ du casque.
- ◆ Branchez le câble audio ❶ avec la sortie audio du périphérique de lecture (par ex. prise casque).
- ◆ Allumez le périphérique de lecture et réglez le volume sur minimum.
- ◆ Mettez le casque comme décrit à la section *Mise en place du casque*.
- ◆ Ajustez le volume choisi sur le périphérique de lecture.

Stockage du casque

Le casque est doté d'écouteurs ❸ pivotants qui permettent de le plier et le ranger de manière peu encombrante.

Pour plier le casque, procédez comme suit :

- ◆ Basculez les deux écouteurs ❸ dans la branche réglable ❹ (voir fig. 1).
Vous pouvez maintenant ranger le casque de manière peu encombrante.

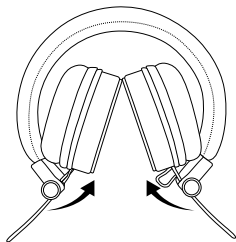


Fig. 1

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur du casque. Il peut en résulter des dommages irréparables de l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, car ils peuvent aggraver la surface de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les surfaces extérieures du casque à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Rangez le casque dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.
- ◆ Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets. La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



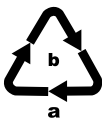
Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

Dépannage

Causes des pannes et remèdes

Si vous ne pouvez pas appairer le casque avec un périphérique de lecture compatible **Bluetooth®**, procédez comme suit :

- ◆ Assurez-vous que la fonction **Bluetooth®** est activée sur le périphérique de lecture.
- ◆ Assurez-vous qu'aucun câble audio 12 n'est raccordé au port **AUX IN 10** du casque s. Si un câble audio 12 est raccordé, la fonction **Bluetooth®** du casque est désactivée.
- ◆ Assurez-vous que le casque est allumé.
- ◆ Si vous utilisez plusieurs périphériques de lecture **Bluetooth®**, assurez-vous que la connexion précédemment établie a été coupée. Il est possible qu'un périphérique de lecture connecté précédemment se trouve encore à portée.
- ◆ Assurez-vous que le casque se trouve au maximum à 10 mètres du périphérique de lecture et qu'aucun obstacle ou appareil électronique ne se trouve entre les deux.

REMARQUE

- ▶ Dans un environnement à interférences haute fréquence, des bruits perturbateurs risquent de se faire entendre pendant la lecture de musique via **Bluetooth®**. Dès que l'interférence a disparu, la lecture de la musique en mode **Bluetooth®** se poursuit automatiquement sans perturbation.

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser d'autres dysfonctionnements possibles et à y remédier :

Panne	Cause possible	Dépannage
Le casque refuse de s'allumer.	La batterie interne n'est pas chargée.	Rechargez la batterie (voir le chapitre <i>Charger la batterie</i>).
Pas de son.	Le casque n'est pas allumé.	Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche ► ④ pour allumer le casque.
	Le volume est réglé sur le minimum.	Réglez le volume souhaité à l'aide de la touche + ③. Montez aussi le cas échéant le volume sur le périphérique de lecture.
	Le périphérique de lecture n'est pas allumé.	Allumez le périphérique de lecture.
	Le périphérique de lecture est mis en sourdine.	Supprimez la sourdine du périphérique de lecture.
	En mode AUX IN, le câble audio ⑫ n'est pas correctement raccordé.	Assurez-vous que le câble audio ⑫ est correctement branché au port AUX IN ⑩ du casque et au périphérique de lecture.
Vous n'entendez les sons que d'un côté du casque.	Le bouton de réglage de la balance stéréo sur le périphérique de lecture est déréglé.	Réglez le bouton de réglage de la balance stéréo selon vos préférences.

REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre *Service après-vente*).

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension/courant de service	5 V \equiv (courant continu)/500 mA via port de chargement USB
Spécifications Bluetooth®	Version 5.1 (portée maximale 10 mètres)
Bande de fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Profils Bluetooth® pris en charge	A2DP*, AVRCP*, HFP et HSP (* si pris en charge par le périphérique de lecture Bluetooth®)
Tension d'identification large bande (SPCV)	120 mV \pm 20 % (si fonctionnement par câble)
Plage de transmission	20 Hz-20 kHz (avec limite de -20 dB)
Impédance	64 Ω \pm 4 Ω (si fonctionnement par câble)
Batterie intégrée (lithium-ion)	3,7 V \equiv (courant continu)/300 mAh
Autonomie de fonctionnement mode casque	env. 15 heures (écoute de musique à volume moyen de 85 dB(A))
Durée de chargement	env. 2,5 heures (sous courant de chargement de 500 mA)
Port de chargement USB (DC IN)	USB C
Port AUX	Prise jack de \varnothing 3,5 mm
Température de service	+10 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C

Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Poids	env. 150 g

Déclaration de conformité UE simplifiée

CE Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien CASQUE AUDIO **Bluetooth®** SBKG 40 A1 est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf

Déclaration de conformité UKCA simplifiée

**UK
CA** Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien CASQUE AUDIO **Bluetooth®** SBKG 40 A1 est conforme à l'ordonnance sur les équipements radio 2017 et à l'ordonnance relative à la limitation de l'emploi de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques 2012.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UKCA complète est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://dl.kompernass.com/374059_DOC_UKCA.pdf

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication.

Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 374059_2104 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 374059_2104.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 374059_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

Pour le marché de l'UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhoud

Inleiding	81
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	81
Informatie over handelsmerken	81
Beperking van aansprakelijkheid	81
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	82
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	82
Veiligheid	84
Gevaar voor gehoorschade	84
Gevaar voor ongelukken	84
Aanwijzingen bij de draadloze interface	85
Basisveiligheidsvoorschriften	86
Bedieningselementen	88
Ingebruikname	89
Uitpakken	89
Inhoud van het pakket controleren	89
Interne accu opladen	90
Bediening en gebruik	91
Koptelefoon in-/uitschakelen	91
De koptelefoon opzetten	91
Koptelefoon met een Bluetooth® -apparaat koppelen/ontkoppelen. .	91
Muziekweergave via Bluetooth®	93
Telefoonfuncties	94
Muziek afspelen via AUX IN	95
De koptelefoon opbergen	96

Reiniging	96
Opslag bij niet-gebruik	96
Afvoeren	97
Apparaat afvoeren	97
Verpakking afvoeren	97
Problemen oplossen	98
Storingen: oorzaken en oplossingen	98
Bijlage	100
Technische gegevens	100
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	101
Vereenvoudigde UKCA-conformiteitsverklaring	101
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	101
Service	104
Importeur	104

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponeerde handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het woordmerk **Bluetooth®** en het **Bluetooth®**-logo zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Elk gebruik van de handelsmerken door Kompernaß Handels GmbH vindt plaats in het kader van een licentie.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Beperking van aansprakelijkheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegelaten vervangingsonderdelen.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat uit de consumentenelektronica dient voor de weergave van audiobestanden die via **Bluetooth®** of een 3,5 mm mini-jackkabel kunnen worden afgespeeld. Dankzij de geïntegreerde microfoon kunt u, als er een **Bluetooth®**-verbinding is, de koptelefoon als headset voor telefoongesprekken gebruiken. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is of voor onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om letsel te voorkomen.

OPGELET**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het product eenvoudiger maakt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinformatie over hoe u de koptelefoon het beste kunt gebruiken. Deze koptelefoon voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar voor gehoorschade

VOORZICHTIG



Gevaar door te hoog geluidsvolume!

Harde muziek kan tot gehoorschade leiden.

- ▶ Voorzichtigheid geboden bij gebruik van de koptelefoon. Het gebruik van een koptelefoon gedurende langere tijd en bij een hoog volume kan gehoorschade bij de gebruiker tot gevolg hebben. Stel altijd eerst een laag volume in en stel het dan in op een aangenaam niveau. Gebruik een koptelefoon altijd op zo'n manier dat de waarneming van omgevingsgeluiden gegarandeerd is.

Gevaar voor ongelukken

WAARSCHUWING

Gevaar door verminderd waarnemingsvermogen!

- ▶ Akoestische waarschuwings- en aanwijzingssignalen en omgevingsgeluiden kunnen anders klinken wanneer u deze koptelefoon draagt. Wees u ervan bewust dat het geluid van deze signalen anders klinkt, zodat u ze in de betreffende situaties herkent.

⚠ WAARSCHUWING


- ▶ Gebruik de koptelefoon niet tijdens het besturen van motorvoertuigen, tijdens het fietsen, bij het bedienen van machines of in andere situaties waarin de verminderde waarneming van omgevingsgeluiden een gevaar voor uzelf of voor anderen zou kunnen vormen. Neem daarbij ook de wettelijke voorschriften en regelgeving in acht van het land waarin u de koptelefoon gebruikt.

Aanwijzingen bij de draadloze interface

- Schakel het apparaat uit wanneer u zich in een vliegtuig, in een ziekenhuis, in een operatiekamer of in de buurt van een medisch elektronisch systeem bevindt. De radiogolven kunnen de werking van gevoelige apparaten beïnvloeden.
- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanteerde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanteerde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden veroorzaken in gehoorapparaten.
- Houd het apparaat niet met ingeschakelde radiocomponenten in de buurt van ontvlambaar gas of in een omgeving met explosiegevaar (bijv. een verfatelier), want de overgedragen radiogolven kunnen een explosie of brand veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegden de gegevens kunnen ontvangen.

Basisveiligheidsvoorschriften


Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met deze koptelefoon:

- Controleer de koptelefoon vóór gebruik op uitwendige zichtbare schade. Gebruik geen beschadigde of gevallen koptelefoon.
- Bescherm het snoer tegen beschadiging door bijv. scherpe kanten, hete oppervlakken, knellen of pletten.
- Laat het snoer of de aansluitingen, als ze beschadigd zijn, vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Laat reparaties aan de koptelefoon alleen uitvoeren door een erkend vakbedrijf of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Probeer niet zelf de koptelefoon om te bouwen of te wijzigen. Het apparaat mag niet door de gebruiker worden opengemaakt.
- Let erop dat de oplaadkabel niet strak gespannen wordt of knikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit en onherstelbaar beschadigd raken.

- **⚠ OPGELET!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden. Zet het apparaat tijdens het opladen op een goed geventileerde plek en dek het niet af.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel alle kabelverbindingen van het apparaat los als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde batterij kan exploderen.
- Houd u aan de gebruiksbependingen resp. gebruiksvorboden voor op accu's/batterijen werkende apparaten op plaatsen met speciale gevaarzones, bijv. tankinstallaties, vliegtuigen, ziekenhuizen, enz.

Bedieningselementen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Instelbare hoofdbeugel
- 2 Oorschelpen (met oorstukken)
- 3 Toets **+** (volume verhogen/volgend nummer)
- 4 Toets **▶||** (apparaat in-/uitschakelen/weergave/pauze)
- 5 Toets **—** (volume verlagen/begin nummer/vorig nummer)
- 6 LED-indicatie
- 7 USB-C-oplaadaansluiting DC IN
- 8 **Bluetooth®** pairing-toets 
- 9 Microfoon
- 10 AUX IN-aansluiting (3,5 mm Ø stekkerbus)
- 11 Oplaadkabel (USB type C naar USB type A)
- 12 Audiokabel (jackplug 3,5 mm)
- 13 Gebruiksaanwijzing (pictogram)

Ingebruikname

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Inhoud van het pakket controleren

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- **Bluetooth®**-koptelefoon
- USB-oplaadkabel (USB type C naar USB type A)
- Audiokabel (jackplug 3,5 mm)
- Quick Start Guide (snelstartgids)
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Interne accu opladen

OPMERKING

- ▶ Voordat u de koptelefoon gebruikt, moet u de geïntegreerde accu volledig opladen.

OPGELET

- ▶ Laad de luidspreker alleen op in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **11** voor het opladen van de koptelefoon.
- ▶ Verwijder de USB-oplaadkabel **11** na het opladen.
- ◆ Zorg ervoor dat de koptelefoon uitgeschakeld is. Om de koptelefoon uit te schakelen drukt u ca. 2 seconden lang op de toets **▶|| 4** tot er een geluidssignaal klinkt en de LED-indicatie **6** dooft.
- ◆ Verbind de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel **11** met een USB-netvoedingsadapter of een USB-aansluiting op uw computer.
- ◆ Steek de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **11** in de USB-C-oplaadaansluiting DC IN **7** van de koptelefoon.

OPMERKING

- ▶ Tijdens het opladen brandt de LED-indicatie **6** wit. Wanneer de accu volledig is opgeladen, dooft de LED-indicatie **6**.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt bij een oplaadstroom van 500 mA ongeveer 2,5 uur. Een volledig opgeladen accu is goed voor een muziekweergave van maximaal 15 uur bij gemiddeld volume (85 dB(A)). Deze weergavetijd kan variëren, afhankelijk van het volumeniveau.
- ▶ Wanneer de accu bijna leeg is, knippert de LED-indicatie **6** om de tien seconden wit terwijl een geluidssignaal klinkt. De koptelefoon wordt daarna automatisch uitgeschakeld.

Bediening en gebruik

Koptelefoon in-/uitschakelen

- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets ►|| 4 om de koptelefoon in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED-indicatie 6 brandt ca. 2 seconden blauw. Aansluitend knippert de LED-indicatie 6 blauw en wit. De koptelefoon bevindt zich nu in de koppelingsmodus.
- ◆ Om de koptelefoon uit te schakelen drukt u nogmaals ca. 2 seconden lang op de toets ►|| 4 tot er een geluidssignaal klinkt en de LED-indicatie 6 dooft.

De koptelefoon opzetten

- ◆ Let bij het opzetten van de koptelefoon op de markering voor de zijden "R" (rechts) en "L" (links) aan de binnenkant van de instelbare hoofdbeugel 1.
- ◆ Stel de instelbare hoofdbeugel 1 zo in, dat de koptelefoon comfortabel op het hoofd zit en de oorschelpen 2 de oren bedekken.

Koptelefoon met een Bluetooth®-apparaat koppelen/ontkoppelen

Voordat u de koptelefoon met de Bluetooth®-functie kunt gebruiken, moet u hem met een compatibel Bluetooth®-apparaat koppelen.

- ◆ Schakel de koptelefoon zoals hiervoor beschreven in om de koppelingsmodus te activeren.
- ◆ Stel het Bluetooth®-afspeelapparaat zo in, dat het naar Bluetooth®-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan staat in de gebruiksaanwijzing van uw Bluetooth®-afspeelapparaat.

- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden apparaten op uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat het item **SBKG 40 A1** en voer desgevraagd de code **0000** in om beide apparaten te koppelen. Als de koppeling gelukt is, klinkt er een reeks geluidssignalen en knippert de LED-indicatie **6** om de 5 seconden één keer blauw.
- ◆ Om de **Bluetooth®**-verbinding te verbreken, deactiveert u de **Bluetooth®**-functie op het **Bluetooth®**-afspeelapparaat. Of u houdt de **Bluetooth®** pairing-toets **3** ca. 2 seconden lang ingedrukt, tot de LED-indicatie **6** blauw en wit knippert. De koptelefoon bevindt zich nu weer in de koppelingsmodus.
- ◆ Als alternatief schakelt u de koptelefoon zoals hiervoor beschreven uit om de **Bluetooth®**-functie te deactiveren.

OPMERKING

- ▶ Wanneer de koptelefoon weer wordt ingeschakeld, maakt die automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden **Bluetooth®**-afspeelapparaat. Wanneer uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met de koptelefoon, moet u de verbinding handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan staat in de gebruiksaanwijzing van uw **Bluetooth®**-afspeelapparaat.
- ▶ Als binnen 10 minuten geen **Bluetooth®**-verbinding kan worden gemaakt, wordt de koppelingsmodus beëindigd en wordt de koptelefoon automatisch uitgeschakeld.
- ▶ Wanneer bij een bestaande **Bluetooth®**-verbinding binnen 10 minuten geen muziek wordt weergegeven, gaat de koptelefoon automatisch uit.
- ▶ Zorg ervoor dat de koptelefoon maximaal 10 meter van het **Bluetooth®**-afspeelapparaat verwijderd is. Er mogen zich tussen de twee apparaten geen obstakels of elektronische apparaten bevinden.

OPMERKING




- ▶ Zodra u de AUX IN-aansluiting ⑩ met de audiokabel ⑫ verbindt, wordt de **Bluetooth**®-functie gedeactiveerd en gaat de koptelefoon over op de AUX IN-modus. De **Bluetooth**®-functie kan pas weer worden geactiveerd wanneer u de audiokabel ⑫ uit de AUX IN-aansluiting ⑩ haalt.

Muziekweergave via Bluetooth®

Wanneer de koptelefoon via **Bluetooth**® gekoppeld is met een afspelerapparaat, zijn de volgende functies beschikbaar voor het afspelen van muziek.

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van het gebruikte afspelerapparaat en het besturingssysteem daarvan worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Toets	Functie
 ④	▶ Kort indrukken om de muziek af te spelen/te pauzeren.
 ③	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kort indrukken om het volume te verhogen. Wanneer het maximale volume bereikt is, klinkt er een geluidssignaal. ▶ Ingedrukt houden om naar het volgende nummer te gaan.
 ⑤	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kort indrukken om het volume te verlagen. Bij het bereiken van het minimale volume klinkt er een geluidssignaal. ▶ Ingedrukt houden om naar het begin van het huidige nummer te springen. Binnen 2 seconden opnieuw indrukken om naar het vorige nummer te gaan.

Telefoonfuncties

De volgende telefoonfuncties zijn alleen beschikbaar wanneer de koptelefoon en de smartphone via **Bluetooth®** met elkaar zijn verbonden.

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van de gebruikte smartphone en het besturingssysteem daarvan worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Telefoneren

- ◆ Kies op uw smartphone het gewenste telefoonnummer.
Het gesprek wordt automatisch doorverbonden naar de koptelefoon.
- ◆ Spreek in de microfoon **9** van de koptelefoon om het telefoongesprek te voeren.

Een telefoongesprek aannemen/beëindigen/weigeren

OPMERKING

- ▶ Wanneer er een oproep binnenkomt terwijl u naar muziek luistert, hoort u de beltoon via de koptelefoon en wordt de muziek onderbroken. Na het telefoongesprek gaat de muziek automatisch verder.
- ▶ U kunt het gesprek aannemen/beëindigen via de koptelefoon of via uw smartphone. Het geluid wordt automatisch via de koptelefoon weergegeven.

Toets ► 4	Functie
1 x kort drukken (bij binnenkomend gesprek)	Telefoongesprek aannemen
1 x kort drukken (bij bestaand gesprek)	Telefoongesprek beëindigen
Ca. 2 seconden ingedrukt houden (bij binnenkomend gesprek)	Oproep weigeren

Muziek afspelen via AUX IN

Met de meegeleverde audiokabel 12 kunt u de koptelefoon verbinden met niet-Bluetooth®-compatibele afspelerapparaten. In de AUX IN-modus werkt de koptelefoon als een bedrade koptelefoon en kan hij ook met een lege accu worden gebruikt. De Bluetooth®-functie wordt dan uitgeschakeld en de toetsen op de koptelefoon worden vergrendeld.

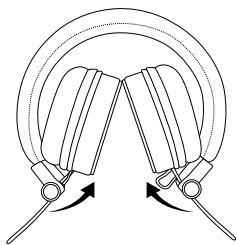
- ◆ Zorg ervoor dat de koptelefoon uitgeschakeld is.
- ◆ Sluit de audiokabel 12 aan op de AUX IN-aansluiting 10 van de koptelefoon.
- ◆ Sluit de audiokabel 12 aan op de audio-uitgang (bijv. de koptelefoon-aansluiting) van het afspelerapparaat.
- ◆ Zet het afspelerapparaat aan en stel het volume in op de laagste stand.
- ◆ Zet de koptelefoon op zoals beschreven in het hoofdstuk *De koptelefoon opzetten*.
- ◆ Stel op het afspelerapparaat het gewenste volume in.

De koptelefoon opbergen

De koptelefoon heeft opvouwbare oorschelpen ② om hem samen te kunnen vouwen en ruimtebesparend te kunnen opbergen.

Ga als volgt te werk om de koptelefoon samen te vouwen:

- ◆ Draai beide oorschelpen ② naar de binnenkant van de hoofdbeugel ① toe (zie afb. 1). U kunt nu de koptelefoon opbergen zonder dat hij veel ruimte in beslag neemt.



Afb. 1

Reiniging

OPGELET

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen binnendringen in de koptelefoon. Dit kan resulteren in onherstelbare schade aan het apparaat.
- ▶ Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, omdat die het oppervlak van het apparaat kunnen aantasten.
- ◆ Reinig de buitenkant van de koptelefoon met een licht bevochtigde doek.

Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Berg de koptelefoon op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.
- ◆ Laad de accu periodiek op, om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven. De geïntegreerde accu kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



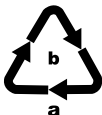
Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen.

Problemen oplossen

Storingen: oorzaken en oplossingen

Wanneer u de koptelefoon niet met een **Bluetooth**®-compatibel afspeelapparaat kunt koppelen, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Controleer op het afspeelapparaat of de **Bluetooth**®-functie ingeschakeld is.
- ◆ Vergewis u ervan dat er geen audiokabel **12** op de **AUX IN**-aansluiting **10** van de koptelefoon is aangesloten. Bij een aangesloten audiokabel **12** is de **Bluetooth**®-functie van de koptelefoon gedeactiveerd.
- ◆ Controleer of de koptelefoon ingeschakeld is.
- ◆ As u meerdere **Bluetooth**®-afspeelapparaten gebruikt, controleer dan of een vorige verbinding correct verbroken is. Mogelijk bevindt zich nog een eerder gekoppeld afspeelapparaat binnen het bereik.
- ◆ Controleer of de koptelefoon zich op maximaal 10 meter van het afspeelapparaat bevindt en of zich tussen beide geen obstakels of elektronische apparaten bevinden.

OPMERKING

- ▶ In een omgeving met hoogfrequente storingen kunnen er bij de muziekweergave via **Bluetooth**® storingsgeluiden optreden. Zodra de storing er niet meer is, wordt de muziek in de **Bluetooth**®-modus automatisch storingsvrij weergegeven.

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van mogelijke storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
U kunt de koptelefoon niet inschakelen.	De interne accu is niet opgeladen.	Laad de accu op (zie het hoofdstuk <i>Accu opladen</i>).
Geen geluid.	De koptelefoon is niet ingeschakeld.	Druk ca. 2 seconden lang op de toets ▶ 4 om de koptelefoon in te schakelen.
	Het volume staat op minimum.	Stel met de toets + 3 het gewenste volume in. Verhoog zo nodig ook het volume op het afspeelapparaat.
	Afspeelapparaat staat niet aan.	Zet het afspeelapparaat aan.
	De geluidswaergave op het afspeelapparaat is uitgeschakeld.	Schakel de geluidsdemping op het afspeelapparaat uit.
	In de AUX IN-modus is de audiokabel 12 niet correct aangesloten.	Vergewis u ervan dat de audiokabel 12 correct is aangesloten op de AUX IN-aansluiting 10 van de koptelefoon en het afspeelapparaat.
U hoort maar aan één kant van de koptelefoon geluid.	De stereobalansregelaar op het afspeelapparaat is verkeerd ingesteld.	Stel de stereobalansregelaar naar uw voorkeur in.

OPMERKING

- Neem contact op met de service-hotline als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk *Service*).

Bijlage

Technische gegevens

Bedrijfsspanning, -stroom	5 V --- (gelijkstroom), 500 mA via USB-oplaadaansluiting
Bluetooth® -specificaties	versie 5.1 (bereik tot 10 m)
Frequentieband	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Ondersteunde Bluetooth® -profielen	A2DP*, AVRCP*, HFP en HSP (* indien ondersteund door Bluetooth® -afspeelapparaat)
Breedbandsignaalspanning (SPCV)	120 mV \pm 20 % (bij gebruik met kabel aansluiting)
Transmissiebereik	20–20 kHz (bij limiet van -20 dB)
Impedantie	64 Ω \pm 4 Ω (bij gebruik met kabel aansluiting)
Geïntegreerde accu (lithium-ion)	3,7 V --- (gelijkstroom), 300 mAh
Bedrijfstijd koptelefoonmodus	ca. 15 uur (muziekweergave bij gemiddeld geluidsvolume van 85 dB(A))
Oplaadtijd	ca. 2,5 uur (bij 500 mA oplaadstroom)
USB-opladingang (DC IN)	USB C
AUX-aansluiting	mini-jack aansluiting \varnothing 3,5 mm
Bedrijfstemperatuur	+10 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	\leq 75%

Afmetingen (b x h x d)	ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 150 g

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloos werkende apparaat **Bluetooth®-ON-EAR-KOPELEFOON SBKG 40 A1** voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar via het volgende internetadres: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Vereenvoudigde UKCA-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloze **Bluetooth®-ON-EAR-KOPELEFOON SBKG 40 A1** voldoet aan de Verordening voor met radiotechnologie werkende apparatuur 2017 en de Verordening betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2012.

De volledige tekst van de UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://dl.kompernass.com/374059_DOC_UKCA.pdf

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald.

Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootste mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 374059_2104 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 374059_2104 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 374059_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

Voor de EU-markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House

14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einführung	107
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	107
Hinweise zu Warenzeichen	107
Haftungsbeschränkung	107
Bestimmungsgemäße Verwendung	108
Verwendete Warnhinweise und Symbole	108
Sicherheit	110
Gefahr von Gehörschäden	110
Unfallgefahr	110
Hinweise zur Funkschnittstelle	111
Grundlegende Sicherheitshinweise	112
Bedienelemente	114
Inbetriebnahme	115
Auspacken	115
Lieferumfang prüfen	115
Internen Akku laden	116
Bedienung und Betrieb	117
Kopfhörer ein-/ausschalten	117
Aufsetzen des Kopfhörers	117
Kopfhörer mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln/entkoppeln	117
Musikwiedergabe über Bluetooth®	119
Telefonfunktionen	120
Musikwiedergabe über AUX IN	121
Aufbewahrung des Kopfhörers	122

Reinigung	122
Lagerung bei Nichtbenutzung	122
Entsorgung	123
Gerät entsorgen	123
Verpackung entsorgen	123
Fehlerbehebung	124
Fehlerursachen und -behebung	124
Anhang	126
Technische Daten	126
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	127
Vereinfachte UKCA-Konformitätserklärung	127
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	127
Service	130
Importeur	130

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Haftungsbeschränkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel zugespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung können Sie den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Kopfhörer. Dieser Kopfhörer entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr von Gehörschäden

VORSICHT



Gefahr durch zu hohe Lautstärke!

Lauter Musik kann zu Gehörschäden führen.

- ▶ Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

WARNUNG

Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- ▶ Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.

⚠️ WARNUNG


- ▶ Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgläuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Kopfhörer die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Einstellbarer Kopfbügel
- 2 Hörmuscheln (mit Ohrpolster)
- 3 Taste **+** (Lautstärke erhöhen/nächster Titel)
- 4 Taste **▶||** (Gerät ein-/ausschalten/Wiedergabe/Pause)
- 5 Taste **■** (Lautstärke verringern/Titelanfang/vorheriger Titel)
- 6 LED-Anzeige
- 7 USB-C-Ladebuchse DC IN
- 8 **Bluetooth®** Pairing-Taste 
- 9 Mikrofon
- 10 AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- 11 USB-Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- 12 Audiokabel (3,5 mm-Klinenstecker)
- 13 Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®**-Kopfhörer
- USB-Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ A)
- Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- Quick Start Guide (Schnellstartanleitung)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Kopfhörers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **11** zum Laden des Kopfhörers.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist. Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **▶|| 4**, bis ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige **6** erlischt.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **11** mit einem USB-Netzteil oder einem USB-Anschluss Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabel **11** mit der USB-C-Ladebuchse **DC IN 7** des Kopfhörers.

HINWEIS

- ▶ Die LED-Anzeige **6** leuchtet während des Ladevorgangs weiß. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Die LED-Anzeige **6**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Stunden bei einem Ladestrom von 500 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (85 dB(A)) von bis zu 15 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, blinkt die LED-Anzeige **6** alle 10 Sekunden einmal weiß auf und ein Signalton ertönt. Der Kopfhörer schaltet sich anschließend automatisch aus.

Bedienung und Betrieb

Kopfhörer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste ►|| 4, um den Kopfhörer einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige 6 leuchtet für ca. 2 Sekunden blau. Anschließend blinkt die LED-Anzeige 6 blau und weiß. Der Kopfhörer befindet sich nun im Kopplungsmodus.
- ◆ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste ►|| 4, bis ein Signalton ertönt und die LED-Anzeige 6 erlischt.

Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an der Innenseite des einstellbaren Kopfbügels 1.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel 1 so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörmuscheln 2 die Ohren bedecken.

Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln/ entkoppeln

Bevor Sie den Kopfhörer mit der **Bluetooth®**-Funktion verwenden können, müssen Sie ihn mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln.

- ◆ Schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SBKG 40 A1** aus und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine Tonfolge und die LED-Anzeige 6 blinkt alle 5 Sekunden einmal blau.

- ◆ Um die **Bluetooth**®-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth**®-Funktion am **Bluetooth**®-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth**® Pairing-Taste  **8** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige **6** blau und weiß blinkt. Der Kopfhörer befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.
- ◆ Alternativ schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth**®-Funktion zu deaktivieren.

HINWEIS




- ▶ Der Kopfhörer verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth**®-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth**®-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Kopfhörer verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth**®-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 10 Minuten keine **Bluetooth**®-Verbindung hergestellt werden kann, wird der Kopplungsmodus beendet und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ▶ Wenn bei bestehender **Bluetooth**®-Verbindung innerhalb von 10 Minuten keine Musikwiedergabe erfolgt, schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom **Bluetooth**®-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.
- ▶ Sobald Sie den **AUX IN**-Anschluss **10** mit dem Audiokabel **12** verbinden, wird die **Bluetooth**®-Funktion deaktiviert und der Kopfhörer wechselt in den **AUX IN**-Betrieb. Die **Bluetooth**®-Funktion kann erst wieder aktiviert werden, wenn Sie das Audiokabel **12** vom **AUX IN**-Anschluss **10** entfernen.

Musikwiedergabe über Bluetooth®

Die folgenden Musikwiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Taste	Funktion
 4	▶ Kurz drücken, um Musik wiederzugeben/anzuhalten.
 3	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum nächsten Titel zu wechseln.
 5	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 2 Sekunden erneut drücken und halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Kopfhörer weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon **9** des Kopfhörers, um das Telefonat zu führen.

Anruf annehmen/beenden/abweisen

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton im Kopfhörer und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Kopfhörer oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Kopfhörer wiedergegeben.

Taste ▶ 4	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Musikwiedergabe über AUX IN

Mit dem mitgelieferten Audiokabel 12 können Sie den Kopfhörer mit Nicht-Bluetooth®-fähigen Wiedergabegeräten verbinden. Der Kopfhörer verhält sich im AUX IN-Betrieb wie ein kabelgebundener Kopfhörer und kann auch mit leerem Akku verwendet werden. Die Bluetooth®-Funktion ist deaktiviert und die Tasten am Kopfhörer sind ohne Funktion.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel 12 mit dem AUX IN-Anschluss 10 des Kopfhörers.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel 12 mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt **Aufsetzen des Kopfhörers** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.

Aufbewahrung des Kopfhörers

Der Kopfhörer ist mit schwenkbaren Hörmuscheln **2** ausgestattet, um ihn zusammenzulegen und platzsparend aufbewahren zu können.

Um den Kopfhörer zusammenzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schwenken Sie die beiden Hörmuscheln **2** in den Kopfbügel **1** ein (siehe Abb. 1). Nun können Sie den Kopfhörer platzsparend aufbewahren.

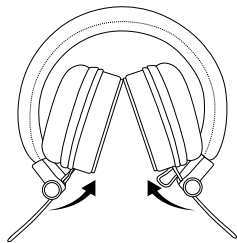


Abb. 1

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Kopfhörers gelangen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Kopfhörer an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

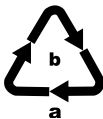


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe

Fehlerbehebung

Fehlerursachen und -behebung

Wenn Sie den Kopfhörer nicht mit einem **Bluetooth**®-kompatiblen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am Wiedergabegerät die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass kein Audiokabel **12** am **AUX IN**-Anschluss **10** des Kopfhörers angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Audiokabel **12** ist die **Bluetooth**®-Funktion des Kopfhörers deaktiviert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth**®-Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

HINWEIS

- ▶ In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe über **Bluetooth**® zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth**®-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Der interne Akku ist nicht geladen.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel Akku laden).
Kein Ton.	Der Kopfhörer ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste ▶ 4 , um den Kopfhörer einzuschalten.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Stellen Sie mit der Taste + 3 die gewünschte Lautstärke ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am Wiedergabegerät.
	Wiedergabegerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Wiedergabegerät ein.
	Wiedergabegerät ist stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am Wiedergabegerät auf.
	Im AUX IN-Betrieb ist das Audiokabel 12 nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel 12 korrekt mit dem AUX IN-Anschluss 10 des Kopfhörers und dem Wiedergabegerät verbunden ist.
Sie hören nur Töne auf einer Seite des Kopfhörers.	Der Stereo-Balance-Regler am Wiedergabegerät ist verstellt.	Stellen Sie den Stereo-Balance-Regler nach Ihren Wünschen ein.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V \equiv (Gleichstrom), 500 mA über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.1 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Breitbandkennungsspannung (SPCV)	120 mV \pm 20 % (bei kabelgebundenem Betrieb)
Übertragungsbereich	20 Hz-20 kHz (bei -20 dB Limit)
Impedanz	64 Ω \pm 4 Ω (bei kabelgebundenem Betrieb)
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V \equiv (Gleichstrom), 300 mAh
Betriebszeit Kopfhörermodus	ca. 15 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke von 85 dB(A))
Ladezeit	ca. 2,5 Stunden (bei 500 mA Ladestrom)
USB-Ladebuchse (DC IN)	USB C
AUX-Anschluss	3,5 mm \varnothing Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	\leq 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,0 x 20,4 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 150 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®-ON-EAR-KOPFHÖRER SBKG 40 A1** der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/374059_DOC.pdf.

Vereinfachte UKCA-Konformitätserklärung

**UK
CA** Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®-ON-EAR-KOPFHÖRER SBKG 40 A1** der Funkgeräteverordnung 2017 und der Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2012 entspricht.

Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/374059_DOC_UKCA.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kasenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 374059_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 374059_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 374059_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House

14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen: 10/2021 · Ident.-No.: SBKG40A1-072021-3

IAN 374059_2104